

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 46 (1999)
Heft: 4

Register: Branchenregister = Registre des branches

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS/TWE Abriss ITAP/ITAS/ITMO

marcmetal



CH-8953 Dietikon ZH
Tel. 01 - 742 00 00
Fax 01 - 742 04 55

CH-3000 Bern 22 BE
Tel. 031 - 332 70 75
Fax 031 - 331 77 92

CH-1870 Monthey
Tel. 024 - 472 48 63
Fax 024 - 472 48 64

CH-6334 Boggio TI
Tel. 091 - 605 16 31
Fax 091 - 605 53 26

CH-6807 Tavernier TI
Tel. 091 - 935 74 74
Fax 091 - 945 28 74

CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tel. 021 - 652 40 91
Fax 021 - 652 75 44

Schutzräume TWP/TWS/TWE/TWO Abriss ITAP/ITAS/ITMO/ITO

Andair AG

Schutzraumventilation:

- Explosionsschutzventile
- Gasfilter
- Belüftungsaggregate
- Gasdichte Klappen
- Abluftventilatoren
- Luftauslässe

Sanitärkomponenten:

- Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
- Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
- Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandsanzeiger)

Schutzraumabschlüsse

Andair SA
CH-1260 Nyon
Tél. 022 361 46 76
Fax 022 361 87 45

Einrichtungen

Andair AG
CH-8450 Andelfingen
Tel. 052 304 24 24
Fax 052 304 24 25

Hans Hodel AG Bern+Düdingen

Bümplizstrasse 69 3018 Bern
Tel. 031 997 84 11
Fax 031 997 84 19



Metallbau
Lüftung
Notstrom
Zivilschutz

Einrichtungen Installations

Aktion Nachrüstung Equipement (action)



Projektierung und Organisation von Zivilschutz-Nachrüstungen.
Alle Einrichtungsprodukte der wichtigsten Schweizer Lieferanten aus einer Hand.

Schutztechnik + Sicherheit

Grellingerstrasse 37
CH-4208 Nunningen
Telefon 061 795 95 90
Telefax 061 795 95 91

Alarmanlagen Installations d'alarme

Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52

SIREL AG, Sirenen und Elektronik

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf
Telefon 032 625 85 40, Fax 032 625 85 41

mira.com

Mira.com AG - Haldenstrasse 5 - Postfach 2563 - 6342 Baar
Telefon 041-768 67 67 - Fax 041-768 67 99
http://www.mira.com - e-mail info@mira.com



Bettwaren Articles de literie



Wiggermatte
6260 Reiden
Tel. 062 758 35 66
Fax 062 758 35 67

Computer-Software Logiciel pour ordinateurs



Zivilschutzlösungen für Kanton und Gemeinden

HOHSOFT-Produkte AG • Niederhardstrasse 18 • 4658 Däniken
Telefon 062 291 30 10 • Fax 062 291 30 25

Computer-Software Logiciel pour ordinateurs

Ihr Partner für effiziente und leistungsstarke
Zivilschutz-, Feuerwehr- und Polizei-Lösungen



OM Computer Support AG • Mattenstrasse 17 • 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 30 50 • Telefax 041 748 30 55
E-Mail: om@omcomputer.ch • Homepage: www.omcomputer.ch

Lagereinrichtungen Installations de couchettes

JUNGHEINRICH

Jungheinrich GmbH CH-5042 Hirschthal
Tel. 062 739 31 00 Fax 062 739 32 99

Lärmschutz Protection contre le bruit



ACO Lärmschutz
Allenspach + Co. AG
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 212 58 85-88
Telefax 062 212 16 52

Die einbaufähigen Alu-Schallschutzwände von ACO

Liegestellen Lits, couchettes



Stebler + Co. AG
Blechwarenfabrik
4208 Nunningen
Tel. 061 795 98 88
Fax 061 795 98 89

Zivilschutzliegestellen SL 1700 BZS-LP 98207
SL 1800 BZS-M 98206

Luftentfeuchtung Déshumidification de l'air



Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82

8854 Siebnen
7205 Zizers
7503 Samedan
8157 Dielsdorf
6353 Weggis
4203 Grellingen
3110 Münsingen
1606 Forel
6596 Gordola
Telefon 055 440 78 84
Telefon 081 322 74 64
Telefon 081 852 56 85
Telefon 01 853 25 50
Telefon 041 390 04 44
Telefon 061 741 23 23
Telefon 031 721 48 11
Telefon 021 781 27 91
Telefon 091 745 24 61

Wolldecken Couvertures de laine

eskimo® textil ag

eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 396 20 20
Fax 052 396 20 85

Mobiltelefone und Pager Téléphones portables et pager

mira.com

Mira.com AG - Haldenstrasse 5 - Postfach 2563 - 6342 Baar
Telefon 041-768 67 67 - Fax 041-768 67 99
http://www.mira.com - e-mail info@mira.com



Notstromanlagen Générateurs de secours

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 762 11 33, Postfach



Panelectra AG
Industriestrasse 17
CH-8910 Affoltern a.A.
Telefon 01 762 11 11
Fax 01 761 82 03

AKSA 5436 Würenlos
WÜRENLOS AG Telefon 056 424 13 13
 Fax 056 424 13 30

Schutz- und Berufskleidung
Vêtements professionnels et de protection

QUITEX[®]
 WORKFASHION

Frauentalstrasse 1, 6332 Hagendorn
 Tel. 041 785 64 64 / Fax 041 785 64 65
 E-Mail: quitex@bluewin.ch

Stapelbehälter
Casiers à éléments

WEZ **WEZ Kunststoffwerk AG**
 5036 Oberentfelden
 Telefon 062 737 88 00
 Fax 062 737 88 10
 E-Mail: info@wez.ch, Internet: www.wez.ch

Telefon- und Funkanlagen
Installations téléphoniques et d'appel

TEL SEC Telekommunikation
 im Sicherheitsbereich
 Bärenweg 1,
 3423 Ersigen,
 Tel. 034 448 25 25
 Fax 034 448 25 26
 Projektierung und Realisierung von
 automatischen Alarmsystemen mit Telepage
 und Natel

Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec

ROMAY AG Telefon 062 776 22 55
 Trockenklosett/Waschrinnen
 5727 Oberkulm Telefon 062 776 28 80
 E-Mail: entsorgung@romay.ch

Uniformen/Abzeichen
Uniformes/Insignes

HAUG ROBERT HAUG AG STICKEREI
 UETLIBERGSTR. 137 8045 ZÜRICH
 TEL. 01 455 54 00 FAX 01 455 54 01
 INTERNET: www.stickereien.ch
 Ihr Spezialist für Uniformabzeichen, Achselschlaufen,
 Rahmen für Namensschilder usw.

Zivilschutzmobiliar
Mobilier pour protection civile

embru Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
 Kommunalbedarf
 Telefon 055 251 11 11
 Telefax 055 240 88 29
 www.embru.ch
 E-Mail: info@embru.ch
 Liege- und Lagergestelle
 Schränke, Tische, Stühle
 usw.

SCHUTZRAUM-TECHNIK

MENGEU
 ISO 9001

St.-Galler-Strasse 10 · CH-8353 ELGG
 Tel. 052 368 66 66 Fax 052 368 66 55
 Internet http://www.mengeu.ch

ERI Lagereinrichtungen
 Zivilschutzeinrichtungen
 Liegestellen gemäss TWO

Metallbau AG
 Waldbrücke, 6032 Emmen, Tel. 041 260 33 51, Fax 041 260 80 08

hegner
 zivilschutz protection civile
 J. Hegner AG Telefon 055 440 51 91
 CH-8854 Galgenen Telefax 055 440 40 44



ACO-Zivilschutzmobiliar
 Allenspach + Co. AG
 Postfach 117
 4612 Wangen bei Olten
 Telefon 062 212 58 85-88
 Telefax 062 212 16 52
 Betten, Tische, KP-Einrichtungen,
 Lagergestelle, Trocken-Klosett

Feuerwehr
Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen
Protection contre les accidents

lettrona
 Letrona AG
 Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
 CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

Beleuchtungsmasten/Stative
Poteaux d'éclairage/supports

CLARK MASTS TEKSAM AG
 Pumpwerkstrasse 15, CH-8105 Regensdorf
 Tel. 01 841 07 66 Fax 01 870 02 13

lettrona
 Letrona AG
 Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
 CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu

FEUERSCHUTZ Schlauchpflege
 Feuerwehrgeräte
 Feuerwehrfahrzeuge
 Feuerwehranhänger
 ZS-Anh. Aufbauten
Messer AG CH-3123 Belp
 Tel. 031 819 22 43, Fax 031 819 62 24

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage

lettrona
 Letrona AG
 Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
 CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

Sanität
Sanitaire

Verbandmaterial
Matériel de pansement

novamed
 9230 Flawil
 Tel. 071 394 94 94 · Fax 071 394 94 95

Ein Unternehmen der Firmen **FLAWA** und **Rintiker**

Bauten
Construction



WABA Vetriebs AG Lachen SZ Tel. 055/442 65 75

- ▲ Lärmschutz
- ▲ Notunterkünfte
- ▲ Raumunterteilung
- ▲ Sichtschutz
- ▲ Unterstände

Funkantennen
Antennes pour funk

wipac -Antennen Schulstrasse 22
Letrona AG 9504 Friltschen
 Telefon 071 654 64 64
 Telefax 071 654 64 65

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

lettrona
 Letrona AG
 Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
 CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support

ebo **Ebo Systems AG**
 Polyester-Presswerk
 Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil 1
 Tel. 01 487 22 11, Fax 01 487 22 99

lettrona
 Letrona AG
 Schulstrasse 22 Telefon 071 654 64 64
 CH-9504 Friltschen Telefax 071 654 64 65

Pumpen
Pompes

Biral **Biral AG**
 CH-3110 Münsingen
 Tel. 031 720 90 00
 Fax 031 721 56 44

Sandsäcke
Sacs de sable

Relianz AG Zürich
 CH-8906 Bonstetten
 Tel. 01 701 82 82 · Fax 01 701 82 99

Schutzraumventilation
Ventilation pour abris

SCHUTZRAUM-TECHNIK
MENGEU
 ISO 9001
 St.-Galler-Strasse 10 · CH-8353 ELGG
 Tel. 052 368 66 66 Fax 052 368 66 55
 Internet http://www.mengeu.ch